

M. Saltsman: Monsieur l'Orateur, puis-je la poser autrement et demander au ministre s'il envisage d'organiser un système des prêts et de subventions pour les étudiants d'université?

L'hon. M. MacEachen: Pas d'une façon directe, monsieur l'Orateur. C'est une question qui relève du ministre des Finances.

LE CERCLE NATIONAL DES JOURNALISTES

L'ADMISSION DES FEMMES

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Puis-je adresser une question au ministre de la Justice, monsieur l'Orateur? Voudrait-il, comme garant de la Déclaration canadienne des droits, adresser au nom de la Chambre des félicitations au Cercle national des journalistes du Canada pour avoir décidé d'accueillir les femmes?

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Le député fait une suggestion au lieu de poser une question.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

L'USAGE DES EAUX CONTENANT DU MERCURE

Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince Albert): Monsieur l'Orateur, ceci s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et a trait à une question soulevée dans tout le Canada par les usagers des eaux provenant de lacs et de rivières où la pêche a été interdite en raison de la pollution par le mercure. Y a-t-il pour eux un danger quelconque à boire cette eau ou à l'employer pour les besoins domestiques en général? Je crois qu'une assurance de cette nature contribuerait grandement à calmer leurs craintes.

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, je dirai que, tant aux divers paliers de gouvernement que dans le public en général on reconnaît que beaucoup d'eaux au Canada sont polluées et impropres à la consommation. Je ne pense pas que les ministères de la Santé, à l'échelon provincial comme à l'échelon fédéral, soient prêts à garantir l'innocuité de ces eaux.

Le très hon. M. Diefenbaker: Monsieur l'Orateur, je limiterai alors ma question à deux

[M. l'Orateur.]

rivières en particulier, l'Ottawa et la Saskatchewan? Les a-t-on examinées?

L'hon. M. Munro: Monsieur l'Orateur, je ne voudrais pas me prononcer avant de me renseigner davantage.

[Plus tard]

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Monsieur l'Orateur, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social pourrait-il assurer à la population canadienne que les eaux contaminées par le mercure, si elles sont traitées par les usines ordinaires de filtration en usage dans les villes, sont propres à la consommation humaine?

L'hon. M. Munro: Oui, monsieur l'Orateur.

YELLOWKNIFE—LES RUMEURS D'EMPOISONNEMENT MORTEL D'INDIENS PAR DE L'EAU PROVENANT DE L'USINE D'ÉPURATION

M. R. R. Southam (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur l'Orateur, voici une question complémentaire et connexe pour le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, qui, sans doute, intéressera le premier ministre et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le ministre a-t-il reçu de M. Roy Daniels, président de la Fraternité des Indiens des Territoires du Nord-Ouest, une déclaration écrite selon laquelle l'eau polluée qui provient de l'usine d'épuration des matières d'égout de Yellowknife a été la cause de plusieurs morts parmi les Indiens, adultes et enfants, au cours de l'hiver dernier? Si oui, quelle mesure le gouvernement prend-il pour examiner cette grave situation et y remédier?

Une voix: Personne ne le sait.

[Plus tard]

M. Southam: Monsieur l'Orateur, je soulève la question de privilège. J'avais une question supplémentaire légitime à poser.

L'hon. M. Munro: Je m'excuse. Je n'ai pas saisi la question de l'honorable député.

M. Southam: Ma question se rattache à celle qu'a posée le très honorable député de Prince Albert. Le ministre a-t-il reçu de M. Roy Daniels, président de la Fédération des Indiens des Territoires du Nord-Ouest, une déclaration écrite selon laquelle l'eau polluée provenant de l'usine d'épuration des matières d'égout de Yellowknife a causé plusieurs morts parmi les Indiens, adultes et enfants, l'hiver dernier? Si oui, quelle mesure le gouvernement prend-il pour examiner cette grave situation et y remédier?